

مظاهر الاختلاط اللغوي (code mixed) بين اللغة العربية واللغة الإندونيسية

في البيئة اللغوية بالمعهد المؤدّة بليتار للتربيّة الإسلاميّة

رسالة الماجستير



قدّمتها:

أولياء لطيفة الزهرة

رقم القيد: ١٨٨٠٥٠٤٢٤٠٠١٥

قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا

جامعة سيّد علي رحمة الله الإسلاميّة الحكومية تولونج أجونج

٢٠٢٦ م

مظاهر الاختلاط اللغوي (code mixed) بين اللغة العربية واللغة الإندونيسية

في البيئة اللغوية بالمعهد المؤدّة بليتار للتربيّة الإسلاميّة

رسالة الماجستير

مقدمة إلى الدراسات العليا بجامعة سيّد علي رحمة الله الإسلاميّة الحكومية
تولونج أجونج لإستفاء إحدى الشروط للحصول على درجة الماجستير في قسم
تعليم اللغة العربية



قدّمتها:

أولياء لطيفة الزهرة

رقم القيد: ١٨٨٠٥٠٤٢٤٠٠١٥

قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا
جامعة سيّد علي رحمة الله الإسلاميّة الحكومية تولونج أجونج

٢٠٢٦ م

موافقة المشرفين

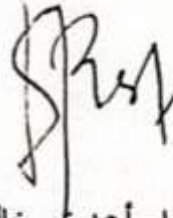
تم إجراء المناقشة على رسالة الماجستير تحت العنوان "مظاهر الاختلاط اللغوي (code mixed) بين

اللغة العربية واللغة الإندونيسية في البيئة اللغوية بالمعهد الموّدة بليثار للتربية الإسلامية" التي قدمتها أوليا

لطيفة الزهرة، رقم القيد: ١٥٠٠٤٢٤٠٠١٨٨٠٥٠، ووافق للمشرفان على تقديمها للمناقشة.

تولونج أجونج، ٨ يونيو ٢٠٢٦

المشرف ١



الدكتور الحاج أحمد نور خالص، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٨٠٨٠١١٢٠٠٩٠١١٠٠٦

المشرف ٢



الأستاذ الدكتور الحاج كلزن، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩١١٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٢

موافقة مجلس المناقسة

رسالة الماجستير، بالعنوان " مظاهر الاختلاط اللغوي (code mixed) بين اللغة العربية واللغة الإندونيسية في البيئة اللغوية بالمعهد المؤدة بليتار للتربية الإسلامية " التي قدمتها أوليا لطيفة الزهرة، رقم القيد: ١٨٨٠٥٠٤٢٤٠٠١٥، ودافعت عنها أمام مجلس المناقسة بجامعة سيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج، في يوم الأربعاء، ١ يوليو ٢٠٢٦ وقد صححتها كما طلبه مجلس المناقسة.

مجلس المناقسة

١. الرئيس	الأستاذ الدكتور الحاج خازن، الماجستير رقم التوظيف: ١٩٦٩١١٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٢	١.
٢. السكرتير	الدكتور الحاج أحمد نور خالص، الماجستير رقم التوظيف: ١٩٧٨٠٨٠١١٢٠٠٩٠١١٠٠٦	٢.
٣. المناقش ١	الأستاذ الدكتور الحاج أشعاري المهاجر، الماجستير رقم التوظيف: ١٩٦٨٠١٢٩٢٠٠٠٣١٠٠١	٣.
٤. المناقش ٢	الدكتور نرياني، الماجستير رقم التوظيف: ١٩٧١٠٣٠١٢٠٠٧٠١١٠٢٩	٤.

تولونج أجونج، ٨ يوليو ٢٠٢٦



عميد الدراسات العليا
الأستاذ الدكتور الحاج أحمد تنزيه، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩١٢٠٦١٩٩٩٠٣٠٠٣

إقرار الأصالة

أنا للموقعة هذا الاقرار وبياناتي كالاتي:

اسم الطالبة : أوليا لطيفة الزهرة

رقم القيد : ١٨٨٠٥٠٤٢٤٠٠١٥ :

القسم : تعليم اللغة العربية

أقرار بأن رسالة الماجستير بالعنوان: " مظاهر الاختلاط اللغوي (code mixed) بين

اللغة العربية واللغة الإندونيسية في البيئة اللغوية بالمعهد الموّدة بليتار للتربية الإسلامية " قد ألفتها

أنا بنفسني إلا أجزاء ذكرت مصدرها، فإن ادعى أحد أنها من تأليف فأننا مسؤولة بكل ادعائه. حرر

الاقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

تولونج أجونج، ٨ يوليو ٢٠٢٦

للمقرة



أوليا لطيفة الزهرة

١٨٨٠٥٠٤٢٤٠٠١٥



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SAYYID ALI RAHMATULLAH TULUNGAGUNG
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Mayor Sujadi Timur Nomor 46 Tulungagung - Jawa Timur 66221
Telepon: (0355) 321513 Website: www.uinsatu.ac.id Email: info@uinsatu.ac.id

SURAT PERNYATAAN KESEDIAAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : AULIA LATIFATUS ZAHRO
NIM : 1880504240015
Jurusan : PENDIDIKAN BAHASA ARAB
Fakultas : PASCASARJANA
Jenis Karya Ilmiah : TESIS

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan Hak Bebas Loyalty Non-eksklusif (*Non-exclusive Royalty-Free Right*) kepada UPT Perpustakaan UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung atas karya ilmiah saya berupa (...*Tesis*...) yang berjudul:

مظاهر الانحلال الفكري (code mixed) في اللغة العربية
واللغة الإندونيسية في البيئة اللغوية بالمعهد الموقرة
بجامعة الشريعة الإسلامية

Dengan Hak Bebas Loyalty Non-eksklusif ini UPT Perpustakaan UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung berhak menyimpan, alih media/format, mengelola dalam bentuk pangkalan data (*database*), merawat dan mempublikasikan tugas akhir saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai Pemilik Hak Cipta.

Demikian pernyataan ini saya buat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Tulungagung, 21 Agustus 2026

Yang menyatakan,


Aulia Latifatuz Zahro
Nama terang dan tandatangan